

Sitz in Brixen
Autonome Provinz Bozen-Südtirol

Sede a Bressanone
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES BEZIRKSAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMPRENSORIALE**

Sitzung vom/Seduta del **09.09.2026**

Uhr/Ore **16:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, am Sitz der Bezirksgemeinschaft Eisacktal, Ansitz „Lachmüller“, Brixen, die Mitglieder des Bezirksausschusses versammelt.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, presso la sede della Comunità Comprensoriale Valle Isarco „Lachmüller“, Bressanone, i componenti della Giunta Comprensoriale.

Anwesend sind die Frauen/Herren:

Sono presenti i seguenti signore/i:

Walter Baumgartner (Präsident/Presidente)
Mario Cappelletti (Vizepräsident/Vicepresidente)
Paula Bacher (Mitglied/Membro)
Michael Gamper (Mitglied/Membro)
Susanne Rieder (Mitglied/Membro)

entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
X		

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär der
Bezirksgemeinschaft, Herr

Assiste il Segretario Generale della Comunità Comprensoriale,
signor

Meinhard Hochwieser

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la
legalità dell'adunanza, il signor

Mario Cappelletti

in seiner Eigenschaft als Vizepräsident den Vorsitz und erklärt
die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Vicepresidente ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

**Abt. II und Abt. III - Ordentliche und außerordentliche Instandhaltung mobiler und ortsfester Maschinen samt Zubehörmaterial und Ersatzteilen - Abschluss einer Rahmenvereinbarung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer im Zeitraum 01.02.2025 bis 31.01.2028 - Direktvergabe - Irsara GmbH - Zusatzbeauftragung
CIG: B550FB20F2**

**Rip. II e Rip. III - Manutenzione ordinaria e straordinaria di macchine mobili e fisse con accessori di materiale e pezzi di ricambio - Stipula di un accordo quadro con un solo operatore economico nel periodo 01.02.2025 fino 31.01.2028 - Affidamento diretto - Irsara Srl - Incarico aggiuntivo
CIG: B550FB20F2**

**Abt. II und Abt. III - Ordentliche und außerordentliche Instandhaltung mobiler und ortsfester Maschinen samt Zubehörmaterial und Ersatzteilen - Abschluss einer Rahmenvereinbarung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer im Zeitraum 01.02.2025 bis 31.01.2028 - Direktvergabe - Irsara GmbH - Zusatzbeauftragung
CIG: B550FB20F2**

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Bezirksausschusses Nr. 36 vom 22.01.2025 betreffend die ordentliche und außerordentliche Instandhaltung mobiler und ortsfester Maschinen samt Zubehörmaterial und Ersatzteilen für die Abteilung II und Abteilung III der Bezirksgemeinschaft Eisacktal - Rahmenvereinbarung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer im Zeitraum 01.02.2025 bis 31.01.2028 - Direktvergabe an die Firma Irsara GmbH mit Sitz in 39040 Vahrn;

Nach Einsichtnahme in den Vergabevertrag mit der Firma Irsara GmbH vom 30.01.2025, Prot. Nr. 0004832 vom 30.01.2025;

Festgestellt, dass der vorgemerkte Betrag nahezu erschöpft ist und deshalb aufgestockt werden muss;

Darauf hingewiesen, dass die von der Firma Irsara GmbH angebotenen Preise weiterhin gültig sind;

Festgestellt, dass die Firma Irsara GmbH mit PEC-Mail vom 03.07.2026, Prot. Nr. 0023313, die angebotenen Preise bestätigt hat, und sich bereit erklärt, die gleichen Bedingungen auch für den Zusatzauftrag anzuwenden;

Als notwendig erachtet, einen entsprechenden Zusatzauftrag an die Firma Irsara GmbH über einen Betrag von Euro 59.300,00 zzgl. MwSt., also über einen Gesamtbetrag in der Höhe von Euro 72.346,00 zu erteilen;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 17 vom 22.10.1993;

Nach Einsichtnahme in das GvD 36/2023;

Nach Einsichtnahme in das Landesvergabegesetz (Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16);

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag;

Festgehalten dass die dem Erlass dieses Aktes vorausgehenden Ermittlungen es erlauben die Ordnungsmäßigkeit und die Korrektheit dieses Aktes im Sinne des Art. 185 des RG vom 03.05.2018, Nr. 2 zu bestätigen;

Nach Einsichtnahme in folgende Gutachten hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes, welche im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (RG vom 03.05.2018, Nr. 2) abgegeben wurden:

- Positives, fachliches Gutachten, abgegeben am 09.09.2026 vom Dienstverantwortlichen, Ronald Amort
digitaler Fingerabdruck – Hash
XHkbl6el6D5PFmGz0WGWq1voeXI3mKSc11mEgQjfE98=

**Rip. II e Rip. III - Manutenzione ordinaria e straordinaria di macchine mobili e fisse con accessori di materiale e pezzi di ricambio - Stipula di un accordo quadro con un solo operatore economico nel periodo 01.02.2025 fino 31.01.2028 - Affidamento diretto - Irsara Srl - Incarico aggiuntivo
CIG: B550FB20F2**

Vista la delibera della Giunta Comprensoriale n. 36 del 22.01.2025 riguardante la manutenzione ordinaria e straordinaria di macchinari mobili e fissi, compresi accessori e pezzi di ricambio, per il dipartimento II e il dipartimento III della Comunità Comprensoriale Valle Isarco – Accordo quadro con un unico operatore economico per il periodo dal 01.02.2025 al 31.01.2028 - Affidamento diretto alla ditta Irsara Srl di 39040 Varna;

Visto il contratto d'appalto con la ditta Irsara Srl del 30.01.2025, n. prot. 0004832 del 30.01.2025;

Constatato che l'importo prenotato è quasi esaurito e deve quindi essere aumentato;

Ravvisato che i prezzi unitari offerti dalla ditta Irsara Srl sono ancora validi;

Constatato che la ditta Irsara Srl con PEC-Mail del 03.07.2026, n. prot. 0023313, ha confermato i prezzi e si è dichiarata disposta ad applicare le stesse condizioni anche per l'incarico supplementare;

Ritenuto opportuno conferire un relativo incarico supplementare alla ditta Irsara Srl per un importo di Euro 59.300,00 più IVA, ovvero per un importo complessivo di Euro 72.346,00;

Vista la Legge Provinciale del 22.10.1993, n. 17;

Visto il D.Lgs 36/2023;

Vista la Legge Provinciale sugli appalti (Legge Provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16);

Visto il bilancio di previsione;

Ritenuto che l'istruttoria preordinata alla emanazione del presente atto consente di attestare la regolarità e la correttezza di questo atto ai sensi e per gli effetti di quanto dispone l'art. 185 della LR del 03.05.2018, n. 2;

Visti i seguenti pareri relativi all'oggetto da trattare, espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (LR del 03.05.2018, n. 2):

- parere tecnico Positivo espresso il 09.09.2026 dal responsabile del servizio Ronald Amort
impronta digitale – hash
XHkbl6el6D5PFmGz0WGWq1voeXI3mKSc11mEgQjfE98=

- Positives, buchhalterisches Gutachten, abgegeben am 09.09.2026 vom Finanzdienst, Hannes Gruber

digitaler Fingerabdruck – Hash

x3UjiE8IPqbqWJUgDL6fxxmNW1CBmzd74lo0ppyK7y4=

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2, sowie in die geltende Satzung;

Dies vorausgesetzt fasst der Bezirksausschuss einstimmig in gesetzesmäßiger Form folgenden

B e s c h l u s s :

1. Die Zusatzbeauftragung betreffend die ordentliche und außerordentliche Instandhaltung mobiler und ortsfester Maschinen samt Zubehörmaterial und Ersatzteilen für die Abteilung II und Abteilung III der Bezirksgemeinschaft Eisacktal mit der Firma Irsara GmbH aus 39040 Vahrn, Handwerkerzone 30, MwSt.-Nr. 01742010216, zu denselben Bedingungen des ursprünglichen Vergabevertrages, Prot. Nr. 0004832 vom 30.01.2025, zu einem Betrag von Euro 59.300,00 zzgl. MwSt., also über einen Gesamtbetrag in der Höhe von Euro 72.346,00 zu genehmigen.
2. Darauf hinzuweisen, dass der gegenständliche Vertrag im Sinne von Art. 3 der geltenden Verordnung über die Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss des Bezirksrates Nr. 3 vom 09.02.2024, in Form einer Handelskorrespondenz abgeschlossen wird.
3. Festzuhalten, dass Herr Ronald Amort der einzige Projektverantwortliche (EPV) im Sinne des Art. 6 des LG 16/2015 ist.
4. Der im Betreff genannte Auftrag unterliegt der vorherigen Kontrolle über die Übernahme aller Verpflichtungen in Zusammenhang mit der Rückverfolgbarkeit der Zahlungen von Seiten der Auftragnehmer laut Art. 3 des Gesetzes vom 13.08.2010, Nr. 136.
5. Die Zahlung der Rechnung mittels Liquidierungsakt gemäß Durchführungsbestimmungen zum geltenden Haushaltsvollzugsplan durch den verantwortlichen Funktionär zu veranlassen.
6. Die diesbezügliche Ausgabe wie folgt anzulasten:

Betrag Importo	KS CC	Ueb Kapitel Artikel Ueb Capitolo Articolo	5. Ebene 5° Livello	Komp.-Jahr Anno comp.	Feststellung/Verpflichtung Nr. N. accertamento/impegno
21.703,80 €	1901	09032.02 10400	U.2.02.01.04.001	2026	46/2025 /
50.642,20 €	1901	09031.03 20900	U.1.03.02.09.004	2026	46/2025 /

7. Gegenständliche Beschlussfassung wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2, für unverzüglich vollziehbar erklärt.

- parere contabile Positivo espresso il 09.09.2026 dal servizio finanziario Hannes Gruber

impronta digitale – hash

x3UjiE8IPqbqWJUgDL6fxxmNW1CBmzd74lo0ppyK7y4=

Visto il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n. 2, nonché lo statuto vigente;

Tutto ciò premesso la Giunta Comprensoriale ad unanimità di voti espressi in forma legale

d e l i b e r a :

1. Di approvare l’incarico supplementare relativo alla manutenzione ordinaria e straordinaria per le macchine mobili e fisse con accessori di materiale e pezzi di ricambio per la Ripartizione II e Ripartizione III della Comunità Comprensoriale Valle Isarco con la ditta Irsara Srl di 39040 Varna, Zona Artigianale 30, partita IVA 01742010216, alle stesse condizioni previste nel contratto d’appalto originario, n. prot. 0004832 del 30.01.2025, per un importo di Euro 59.300,00 più IVA, ovvero per un importo complessivo di Euro 72.346,00.
2. Fatto presente che il presente contratto viene stipulato ai sensi dell’art. 3 del vigente regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio Comprensoriale n. 3 del 09.02.2024, in forma di corrispondenza commerciale.
3. Di dare atto che il signor Ronald Amort è il responsabile unico progetto (RUP) ai sensi dell’art. 6 della LP 16/2015.
4. Di subordinare l’incarico di cui all’oggetto alla preventiva verifica di assunzione da parte della ditta incaricata di tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all’art. 3 della Legge 13.08.2010, n. 136.
5. Di disporre che il pagamento della fattura avvenga con atto di liquidazione secondo le disposizioni di attuazione del vigente Piano esecutivo di gestione da parte del funzionario responsabile.
6. Di imputare la relativa spesa come segue:

7. La presente deliberazione viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell’art. 183, comma 4 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n. 2.

8. Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, im Sinne des Art. 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (RG vom 03.05.2018, Nr. 2), während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen, beim Bezirksausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf des Veröffentlichungszeitraumes dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingereicht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage.

8. Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comprensoriale opposizione avverso la presente deliberazione, ai sensi dell'art. 183, 5° comma del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (LR del 03.05.2018, n. 2). Entro 60 giorni dalla scadenza del periodo di pubblicazione della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Vizepräsident - Il Vicepresidente
- **Mario Cappelletti** -

Der Generalsekretär - Il Segretario Generale
- **Meinhard Hochwieser** -

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale